GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

Aruba a recorda esnan cu a perde nan bida den guera

Minister dr. Alex Schwengle no ta acuedo cu maneho di Minister Juan David Yrausquin

No por pone ningun mama of tata di famia sin mas riba caya

Por poco Servicio di Laboratorio a keda paralisa



SHETE trahador di Lanslaboratorium cu a haya notificacion cu contracto a termina entrante 1 di mei y cu esaki no a keda prolonga. Pero Minister dr. Alex Schwengle a hay'e ta yama nan bek na trabao, pasobra e laboratorio no por keda funciona cu un solo empleado cu ta permanente.

"Nos tabata demasiado radical cu nos medidanan. Terminacion di e contracto a tuma lugar no na e forma corecto", asina Minister dr. Alex Schwengle, encarga cu Salubridad a duna di conoce. Contrarestando asina su colega di Finanza, Juan David Yrausquin.

Tres persona cu ta saca sanger y 4 analista a ricibi fin di luna pasa nan "payslip" final. Un sorpresa bastante desagradabel, pasobra no a pone nan na altura di antemano cu nan contracto lo no keda prolonga.

E decision aki a causa malcontento tambe serca e otro miembronan di personal.

Di e casi 20 persona cu ta traha na Landslaboratorium, ta solamente 1 persona ta den servicio como ambtenaar.

Tur otro empleado ta trahando a base di un contract temporario. Nan tambe a mira cu kisas nan contracto tampoco lo keda prolonga.

Siman pasa dialuna ultimo portanan di Landslaboratorium a keda sera. Tur trahador cu nan contracto lo a vence entrante 1 di mei a tuma vakantie cu pone cu no tabatin suficiente persona pa tene e laboratorio habri na un forma responsabel.

"A reina un sintimento di panico", un di e trahadornan a trece dilanti. Awor trabou di shete otro colega ta na peliger.

Otro luna contracto di dos colega ta vence y e siguiente luna tres colega mas. Nos tin yiunan pa cria y cas pa mantene. Nos futuro ta mustra insigur", ta algun reaccion cu nos por a tende.

Diahuebs ultimo a trahadornan cu tabata na cas cu vakantie a ricibi un yamada telefonico cu e pregunta cu nan kier tog bin traha. Nan lo ricibi un compensacion extra p'esaki. A base di cua contract nan ta trahando no ta conoci ainda.

"Nos ta trahando riba un proposicion p'e trahadornan aki", asina Minister Schwengle a duna di conoce.

Esaki lo ta conoci e siman aki of e siguiente siman y lo keda presenta n'e trahadonan encuestion, pasobra un servicio asina importante, no por keda paralisa.

Segun Minister Schwengle lo no publica ningun contracto di Departamento di Salubridad. Ta solamente ora e trahador no cumpli cu su tareanan of tin un comportacion no apropia.

"Mayoria ta haci nan trabou manera mester ta pues nan no mester tin miedo", Minister a bisa. Minister Schwengle a reconoce cu e situacion ta delicado mirando cu di un banda e mester corta den presupuesto y baha gastonan, pero di otro banda e ta reconoce aki ta trata di hende.

Hende cu tur tin nan obligacionnan financiero. Bo no por laga e hendenan aki sin mas riba caya. Minister tambe a menciona LMA (Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht) un ley cu ta determina derechonan di e ambtenaar.

Segun e ley aki no por retira un ambtenaar sin mas y esaki ta pone cu e "contractant" ta keda afecta caminda ta nan t'e prome cu ta haya retira. Esaki ta un discrepancia entre e "contractant" y e ambtenaar.

Cu mester keda sin prolonga contracto di algun "contractant" no por keda evita. Esaki como parti di e medidanan pa baha gasto.

Pero cuanto persona exactamente y den cua departamento no ta conoci ainda p'e mandatario. "Mi no tin un formula magico", asina Minister a duna di conoce.

"Si acaso mi mester manda 20 persona cas, ta cua di nan lo mi mester scoge? Cua criterio mi mester uza? Con mi ta bay bisa un "contractant" cu 5 aña ta traha fielmente, cu e no tin trabou mas. Esaki no por bay asina. Esaki lo tuma su tempo. Pero di otro banda tempo ta birando cortico", segun Minister Schwengle.

Segun e Minister mester bin un inventarisacion cuanto personal ta necesario pa cada departamento.

Esaki lo bay den consulta cu cada hefe di servicio. Schwengle kier keda informa dor di cada hefe prome cu cualke otro decision wordo tuma. Si acaso resulta cu tog no ta prolonga contracto di un trahador, un proposicion lo keda haci.

"Bo no por pone un tata of mama di famia sin mas riba caya", un Minister dr. Alex Schwengle, no mucho contento, a finalisa bisando.

Agregando n'e situacion aki, por bisa awe, esaki ta conclusion di e maneho cu ex Minister Booshi Wever a bin ta hiba, unda for di 2005 a papia di privatiza Landslaboratorio y como tal a cuminsa tuma hende nan trabao a base di contract, pero nunca mas laboratorio no a keda privatiza.

Homber ta cay y accidenta for di piso na condominio





POLISNAN a bay diasabra 11.40, na Blue Condominiums, caminda un homber a cay for di piso. Eynan tabata presenta personal di ambulance y a resulta cu e homber a cay for di ocho pa di shete piso. El tabatin un kap na su cabes y tabata keha di dolor. Despues cu a haya tratamento na e sitio pa personal di ambulance, el a keda transporta pa poli. Central a wordo poni na haltura.

Ayera a recorda esnan cay den di Dos Guera Mundial, pero

Esnan cu mester duna ehempel pa recorda nos heroenan ta laga di desea







AYERA tardi, manera ta tur aña tabatin e ceremonia pa recorda esnan cu a cay den di Dos Guera Mundial. Un acto sigur pa sigui recorda. Pero loke nos tin cu denuncia awe, ta net esnan cu mester duna ehempel na pueblo, cu de facto mester ser encurasha pueblo pa nan tambe hisa bandera half-stok riba tur dia 4 di mei, nan mes no ta duna e mihor ehemple. Awe nos kier ilustra esaki cu potret. Pa cuminsa, na Oficina di Gobernador di Aruba, unda mester a hisa e banderanan tambe half-stok, a ser hisa normal, sigui pa Bestuurskantoor, Parlamento, e dos ultimonan aki, no tabatin bandera mes hisa. Na Plaza 4 di Mei, unda ayera tardi e ceremonia pa recorda nos heroenan, si e banderanan ta debidamente hisa, mescos tambe na Plaza Boy Ecury, kende tambe ta un heroe grandi pa Hulanda. Pero net su tras, unda tin oficina di Representacion Hulandes, banderanan ta hisa normalmente manera tur dia. Na otro edificionan gubernamental, ni bandera a ser hisa. Pa loke ta sector priva, e unico empresa cu a hisa bandera half-stok, ta N.V. Elmar. Asina no por. Laga nos siña nos hobennan parti di nos historia y pa no lubida esnan cu a entrega nan bida pa defende nos pais.

Motociclista a keda herida despues cu pickup a lora su dilanti







AYERA den oranan di atardi riba caminda di Sero Blanco na altura di Xin Da Chang Supermarket a sosode un accidente hopi fuerte entre un auto y scooter. Polis a yega na sitio y ta encontra cu un scooter y e motociclista masculino benta abou cu sanger na cara y algun herida na curpa. A pidi presencia di ambulance cu urgencia na e sitio.

A solicita polis di trafico na e sitio, por a compronde cu e chauffeur di pickup Nissan biniendo for di zuid lo a lora dilanti scooter cu ta biniendo di noord pa drenta den e parkeerplaats. Consecuencia cu e scooter ta dal banda drechi patras di e pickup, cu a pone cu e motociclista a dal abou y dal su cara na suela. Ambulance a transporta e motociclista pa hospital pa asina haya atencion medico mas avansa.

Un fayo tecnico casi a pone un bus pega full na candela



DIADOMINGO chauffeur di bus a hiba un susto ora cu un fayo tecnico a causa cu e bus di De Palm, Tours a pega candela. Polis y bomberonan a yega na e sitio den area di Occidental pero ya e candela tabata domina.

Segun e chauffeur e tabata saliendo di Occidental ora cu esaki a sosode, por a compronde di un tecnico cu lo tabata un leak for di un tubo di diesel, esaki tabata cay riba un tubo cayente cu a causa un vlam di candela.

Biento fuerte a ranca dak di cas na Hooiberg



DIASABRA den ora nan di merdia, un zonido fuerte a spanta varios habitante na Hooiberg Kavel. A resulta cu un dak di cas a ranca bula cay riba un apartamento parti pariba. Biento hopi fuerte den e dia nan aki ta ranca dak di cas mescos cu algun dia pasa tabatin mesun situacion.

A pone autoridadnan concerni na altura di e situacion. No tabatin daño personal, solamente dañonan material.

Ladron di auto a accidenta na Weg Fontein



POLISNAN di San Nicolas a bay diasabra 09.34 riba e caminda pa Weg Fontein pa un accidente cu herido. Eynan Polis a topa cu tres homber conoci pa nan, J.C.M. alias Rapatap, E Z. y D, B banda di e auto Toyota Yaris blanco A-54478. H y B, tabatin kap na banda robes di nan cara cu tabata sangra. B.y H, a declara cu e chauffeur Rapatap, na dado momento e perde control riba stuur caminda e auto a core dal contra un muraya y despues a bolter. Bombero y ambulance a bin na e sitio y a transporta e dos victimanan pa poli. Despues Takelwagen a bin y a hiba e auto Garage di Polis. Testigonan ta bisa cu e dos victimanan a benta dos cuchiu abou. E dos cuchiunan a keda confisca. Mas o menos 10.32, Polis a bay den Cherokezenstraat y ta papia cu e doño di e auto pa pon'e na haltura di locual cu a pasa y nan mester tuma contacto cu Departamento di Trafico. Un rato despues e doño di e auto a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia y joyriding di e auto. E caso a wordo entrega na e Departamento di Joyriding.





Di acuerdo cu cifranan pre-eliminar

SVb ta mira reduccion den su cifranan di seguro pa malesa, accidente y cesantia



ING. Edwin Jacobs, Director di SVb, a splica e cifranan pre-eliminar di SVb ta cla, y e luna aki ta spera cu e relato anual financiero ta cla, pa wordo publica.

SVb ta atende e.o. 3 fondo, cu ta di seguro di accidente, fondo di malesa cu cubri e AO-nan y Cessantia.

Por mira cu na 2013 a ser seguronan di malesa y accidente, tin aumento den cantidad di asegurado, unda a sera e aña ey, cu 38228 trahador segura, cu ta un aumento di 3% compara cu 2012.

Pa loke t'e fondo di relacion di trabou, a sera cu 41133, cu 6.4% mas cu e aña anterior.

Edwin Jacobs a splica pa cada relacion di trabou cu e trahador tin, ya cu un trahador por haci hasta dos trabao pa dia, e mester paga e fondo di SVb.

Ing. Edwin Jacobs a comenta cu durante 2013, a saca cobranza di e primanan, na un balor di 32.5 miyon florin y a cobra un 94.9% di e suma aki.

Si para un rato n'e fondo di malesa, por mira cu e cantidad di dianan cu mester compensa for di e fondo di AO, esaki a keda reduci di 253 mil pa 237 mil dia, cu ta reduccion di 6.2% na dia.

E gastonan di AO tambe tin reduccion, unda di 20.6 miyon na 2012, pa 20 miyon, cu ta un reduccion di 2.8%.

Na final di dia, prome di kita e interes riba e debe cu SVb tin por mira cu e deficit den e fondo a yega na 3.8 miyon cu aña prome tabata di 4.2 miyon, pues tambe reduccion di e fondo, segun splicacion di Edwin Jacobs.

Pa loke ta seguro di accidente, e cantidad di peticion pa un compensacion for di seguro di accidente a consecuencia di un accidente a trabou a keda reduci cu 8.0%. E peticionnan a baha pero e cantidad di dia si a aumenta cu 2.3%, yegando na 15580 dia.

Apesar di esey, por e gastonan di fondo di AO compensa for di e fondo aki a reduci 3.6% yegando na 20 miyon florin.

Edwin Jacobs a splica cu e fondo aki tin mas entrada cu gasto, p.e. e tin 3.3 miyon den fondo.

Pa loke t'e fondo di Cesantia tambe ta prescribi diferente cos ora un trahador wordo kita contra su boluntad.

E Director di SVb a splica cu e ley ta duna e trahador cu e por haya e cesantia ora e wordo retira. E realidad di e fondo aki ta, cu ora tin recession economico, e gastonan di e fondo di cesantia ta aumenta y ora economia ta bon e fondo ta lanta cabez bek, segun e Director di SVb..

Si Post Aruba no por sostene su mes financieramente

Futuro di e compania aki ta mustra masha scur

Maske cu e no kier bay den discusion general, pero si Minister di Finanza Juan David Yrausquin kier bisa ta cu tur identidad di Gobierno, cu Gobierno tin accion aden, cu e maneho mester ta, cu nan ta por carga nan propio gastonan.
Esey ta un maneho general, pasobra sigur no ta intencion di sigui hinca placa den e N.V.-nan di Gobierno.

E situacion financiero di pais Aruba ta serio y como tal mester tuma decisionnan pa drecha esaki, e mandatario a duna di conoce.

Postkantoor a bira un N.V., pero e ta mustra di tin problema serio. No ta tarea di Gobierno pa sigui inverti placa den institutonan independiente.
Den pasado a inverti sumanan grandi den Post Aruba NV y tambe otro companianan Sui Generis.
E companianan aki a wordo lanta pa nan mes cubri nan gastonan. Esaki t'e direccion cu Gobierno tambe ta bay.

Tur identidad mester tuma e paso necesario pa atende cu nan gasto y entrada, Minister Juan David Yrausquin ta splica.
Si nan so no por, anto nan mester busca un partner strategico, loke Post Aruba N.V. tabatin caba, cu e grupo Hulandes.
Di acuerdo cu nos informacion, tin grupo interesa, pero Hunta Comisario no ta sinti mucho pa tal.
Post Aruba N.V. a keda den tempo, y peseya a surgi diferente compania courier cu ta haci e situacion financiero pa Post Aruba N.V. mas dificil.

Si Post Aruba N.V. no por autosostene su mes, lo no keda otro alternativa, di sera Postkantoor, pasobra privatisacion di esaki a demostra cu nan no por autosostene nan mes. Pero manera a ser bisa na nos, nan a keda den tempo y no a modernisa su mes. Manera e situacion ta pinta, situacion di Post Aruba N.V. ta pinta scur, si no tuma un decision a corto plazo.

Limitacion fisico no mester stroba desaroyo personal



Durante presentacion di e prome CBR Conference (Community-Based Rehabilition) na cual diferente pais den Caribe a participa, Minister di Asuntonan Social, Maneho pa Hubentud y Labor drs. Paul Croes a bisa cu "No ta pa motibo cu bo tin limitacion di bista, bo no por tin vision den bida, no ta pa motibo cu bo no por cana, bo no por yega leu den bida. Si nos ta considera personanan cu limitacion menos, ta nos ta esunnan limita". Minister Paul Croes a haci e declaracionnan aki, na ocasion di discuti e metodo pa integra y involucra personanan cu limitacion den nos sociedad. "Nos lo desea un comunidad mas consciente di personanan cu limitacion. Esaki lo significa cambio di mentalidad, pero tambe leynan mester wordo adapta p.e. den e codigo di construccion y den nos infrastructura. Limitacion fisico no mester ta un estorbo pa bo por desaroya bo talentonan".
Alabes Minister Paul Croes a institui un comision cu lo sondea e posibilidad pa baha impuesto riba productonan di apoyo pa esnan cu limitacion. Mester pensa den e cuadro aki riba rolstoelen, aparato di oido y bista. Como minister encarga cu e cartera di labor, Minister Paul Croes ta di opinion cu tambe riba e mercado laboral e integracion mester por ta miho. Segun e ultimo censo tin alrededor di 7000 persona na Aruba, cu ta afecta cu un of otro limitacion. Rond di 40% ta personanan cu ta participa riba e mercado laboral. Inclusion di personanan cu un of otro limitacion, mester ta un esfuerso conhunto. Minister Paul Croes tambe a gradici e diferente NGO's cu ta activo den nos comunidad. "Hopi trabaonan ta wordo haci pa persona nan cu limitacion, y nos ta hopi agradecido pa esaki. FAVI, FEPO, FUNARI, SVGA, SONRISA, TRAMPOLIN PA TRABOU ta algun di e fundacionnan cu ta hopi activo den nos comunidad.

Edwin Jacobs, Director di SVb

Repartie-toeslag no ta pa cuenta di SVb, pero ta pisa riba presupuesto di pais Aruba



E entradanan di fondo si SVb a subi. Hopi ta contribucion cu a aumenta y pone e fondo tambe bira mas fuerte.
E gastonan di cesantia tabata 81 mil florin cu ta 46 mil florin menos cu aña anterior.
Tin surplus di 2 miyon florin cu ta bay den e fondo pa wanta te ora e economia ta menos bon.
Ing Edwin Jacobs a splica cu pa loke te fondo di biehez sera aña 2013 cu mas 5% extra di pensionado.
Tin mas di 900 pensionado nobo, pero tin tambe cu a fayece, pero ta menos di e cantidad di pensionado nobo.
Ing Edwin Jacobs a splica cu tin mas placa a wordo pasa tambe p'e fondo. E gastonan den e fondo cu entiero paga pa pensionado tambe ta algo cu SVb ta atende pagando tres luna n'e famia di e pensioen di e defunto despues di su morto.

REPARATIE TOESLAG

Gobierno a introduci e asina yama Reparatie Toeslag pa nos grandinan cu a sali for di presupuesto di pais Aruba a paga un total di 20.9 miyon florin cu ta 19 miyon mas cu e aña anterior.
E resultado final di e fondo di AOV manera a informa e comunidad a sera cu deficit y danki n'e reserva a logra cubri esaki.
Mientrastanto tin cambionan haci pa Gobierno via Parlamento tambe pa yuda e fondo.
Ing Edwin Jacobs a splica cu tin surplus den AWW ta na 0.7 miyon florin.

AOV

Ing Edwin Jacobs a splica cu e fondo di AOV t'esun mas grandi y el a sera cu deficit di 47.7 miyon.
Ahustacion a wordo introduci lo conduci na un deficit mas chikito, pero no ta elimina e deficit.
Un aumento di prima lo genera extra fondo cu lo por duna un man sigur, pero ainda tin reserva cu por cubri.
Tin un deficit a base di likidez. Gobierno a autoriza pa 2015 por fia buscando un credito pa surpasa e problema aki. E gastonan e aña aki, 2014 tambe lo cuminsa baha.
Na 2016 e efecto di edad lo bay wordo mira. Tin 1300 peticion cu a drenta, mientras cu lo baha e cantidad na mitar pero no total.

Aruba ta recorda esnan cu a perde nan bida den guera cu dos minuut di silencio

Prome Minister Mike Eman "Nos mester tuma un posicion pa percura pa situacionnan di guera y violencia no ripiti nunca mas"















TUR aña riba 4 di mei den Reino nos ta recorda esnan cu a perde nan bida den Segunda Guera Mundial. Na tur cu a yuda nan prohimo poniendo nan bida y esnan rond di nan na riesgo. Na tur cu a muri pa nos libertad. Cu dos minuut di silencio nos ta para keto na tur cu di un of otro forma a sufri na man di e opresor. Durante un ceremonia solemne cu a tuma luga na e monumento cu ta e simbolo pa tur esnan cu perde nan bida den guera, hopi hende a bin hunto pa den un forma sereno recorda esnan cu no t'ey mas entre nos dor di a pone nan bida na peliger pa awe nos por biba como hendenan liber.

Militarnan den trahe ceremonial a marcha den un desfile for di e estatua di e schutter te na e monumento na unda e ceremonia a tuma luga. A sigui un marcha keto guia pa Gobernador Refunjol, Presidente di Parlamento, secretaria di Conseho di Minister, representantenan di VNO y miembronan di Marina. A toca Himno di Hulanda y Aruba. Despues cu e vlootpredikant a haci un oracion a sigui cu e acto protocolario. Gobernador Refunjol a pone un krans, mescos tambe Prome Minister Eman hunto cu secretaria di Conseho di Minister Nicole Hoevertsz y Presidente di Parlamento Sra. Marisol Lopez-Tromp. Tambe a pone krans algun schutter y famia di esnan cu tabata schutter den guera na Aruba. Hobennan di padvinderij a pone flor na e monumento.

Prome Minister Mike Eman den su discurso cortico, pero cu a sali di profundo di su curason, a recorda nos heroe nacional Boy Ecury. Un hoben cu a bay studia na Hulanda y bin haya su mes envolvi den e Resistencia Hulandes pa na un edad hoben perde su bida pa su prohimo. "Guera ta pone humanidad dilanti un horibel dilema. Pasobra tin biaha tin circunstancia na unda no por haci otro cu uza violencia pa para un desaroyo hopi negativo y devastador. Den un proceso asina semper ta cay hopi morto y ta den un situacion asina nos ta siña conoce hende". Eman a bisa cu nos ta mira e hende y wak con leu e por yega. E ta dispuesto pa mata otro y no saca un man pa yuda un cu mester di dje. Hende cu no ta para pa principio dunando muestra di poco tolerencia pa idea y vision di otro. Eman a splica si cu apesar di tur e cosnan mahos aki no ta mira tambe cosnan bunita cu un hende ta capaz di haci pa otro, poniendo su bida na peliger pa un lucha noble. Pesey mes nos mester tuma un posicion pa percura pa situacionnan di guera y violencia no ta ripiti nunca mas. Esaki ta exigi un base moral fuerte".

"Nos no mester sinta warda riba gradicimento di otro. No semper esaki ta wordo aprecia. Bo por ta solidario y duna muestra di vision y di caracter decisivo pa hunto cana e caminda pa un miho mundo pa tur hende. Algo cu no semper ta wordo reconoci ni tampoco brasa. Pero, e hende no mester ta bon pasobra e kier wordo gradici, ni pasobra e kier wordo brasa y haya reconocimento. E hende ta bon pasobra cu Dios a traha nos pa ta bon hende". Cu e pensamento bunita aki Eman a termina su discurso.

E organisacion di schutternan Camarada Aruba a organisa e ceremonia solemne hunto cu MariniersKazerne.

Aruba a pone krans riba Dodenherdenking na Waalsdorpervlakte







DEN HAAG - Un delegacion di Gabinete di Minister Plenipotenciario, encabesa pa studiantenan Arubiano, a pone un krans n'e monumento na Waalsdorpervlakte riba "Dodenherdenking" diadomingo 4 di mei 2014.

Presente tabata tambe Hefe di Departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba, sr. drs. Samuel Dumfries.

Ya pa algun aña caba Cas di Aruba ta forma parti di "Dodenherdenking" na Waalsdorpervlakte. E lugar y monumento tin un significacion special, pasobra e monumento ta n'e sitio unda durante di Dos Guera Mundial hopi persona cu tabata forma parti di e resistencia contra di e ocupacion Aleman a wordo fusila.

Entre nan e hoben Arubiano Boy Ecury, kende hunto cu otro miembronan di resistencia a haya nan morto pa medio di un peleton di bala dia 6 november 1944.

(Fotonan di fotografo Jos van Leeuwen)

Rene Herde'

Keda sinta y drop out ta problemanan mundial serio

Pa nos un perdida di capacidad di nos hendenan y di nan oportunidadnan den bida!!

E sistema antigua y totalmente, ineficiente y hasta destructivo di "keda sinta" den nos sistema di enseñansa ta bolbe haya atencion internacional. 'Keda sinta' ta causa di perdida di hopi capacidad humano, e ta causa di perdida di oportunidad pa un miho calidad di bida y e ta un causa di hopi gastamento innecesario di placa di comunidad. E ta causa tambe di hopi "drop out" mas laat den carera di scol. No ta cu no por miho. Un cantidad di pais na mundo a trece cambionan pa elimina of sikiera reduci e perdida aki. Cerca nos na Aruba nos ta keda pega den un sistema cu no ta sirbi nos pa nada!!! Renobacion di nos sistema ta e unico forma pa stop e perdida di talento, calidad di bida, oportunidad y placa aki.

OECD

E organisacion di cooperacion economico di Europa, OECD ta publica tur aña resultado di investigacionnan riba hopi tereno. E tereno di enseñansa ta uno hopi importante den nan publicacionnan. Pasobra bes tras bes ta keda demostra cu enseñansa ta e unico forma real y permanente pa hisa un hende y un pueblo for di unda e ta y dun'e oportunidadnan nobo. Esaki na su turno ta enrikece henter e pais den hopi forma. Ehempel nan tin na cantidad. E boluntad y persistencia den haci esaki ta loke falta den hopi pais.

Den e publicacion di "Education at a glance" di aña 2013, OECD ta pone atencion entre otro na e problema di keda sinta ("repetition") y di "drop outs" den paisnan rond di mundo. Algun di e resultadonan cu pa nos na Aruba a wordo demostra caba ta: cu mucha homber nan ta drop out mas lihe cu mucha muhe. Den region di Caribe 8 pa 10% di tur mucha ta keda sinta un of mas biaha. E posicion socioeconomico di un famia tin un influencia grandi den keda sinta of drop out di muchanan. E documento aki cu ta gratis por haya riba e website di OECD. Ta recomenda tur hende den enseñansa pa lesa esaki. Pa hendenan den Departamento di Enseñansa, directivanan di scol y sindicato e ta recomendabel pa cuminsa e discusion riba renobacion di nos sistema di enseñansa. Awor cu nos ta den un fase nobo di renobacion di nos pais, nos mester renoba nos enseñansa sigur!

SIMAR cu directiva nobo pa añanan sindical 2014-2016



DEN e reunion general anual cu a tuma lugar diamars anochi 29 di april na sede di SIMAR, miembronan a eligi nan directiva pa añanan sindical 2014-2016.

E constelacion nobo ta compañeranan: Natalie Carlo, Maroeschka Cornelie, Carolina Kelkboom, Sheila Tromp (tur 4 re-eligi) y Aquannette Gunn.

Presidente saliente, sr. Igmar Davelaar, pa motibonan personal no a pone su mes re-eligible. Den un relato cortico sr. Davelaar a conta na prome lugar tocante su reto y trabounan y a menciona cu entre otro un di su metanan tabata pa trece trankilidad den e sindicato y esaki a logra tambe.

Na di dos lugar sr. Igmar Davelaar a gradici demas miembronan di directiva pa nan trabou, nan dedicacion y nan perseverancia apesar cu e directiva tabata consisti di solamente cinco persona. A gradici n'e ocasion aki tambe miembronan di comision di caha sra. Aquannette Gunn y sr. Dimitri Frans y tambe e miembronan di Simar pa nan confiansa den dje.

Por ultimo sr. Davelaar a laga sa cu e directiva nobo por conta cu su sosten y ayudo na tur momento.

Den e reunion aki trata tambe diferente punto. E.o. relatonan di secretaria, tesorero, y di comision di caha. E presupuesto pa 2014 tambe a keda aproba.

Mester remarca cu pa prome biaha den historia di Simar e directiva ta consisti completamente di dama so.

Diamars awor e directiva nobo lo reuni pa reparticion di tarea. Entre otro lo dicidi cua di e cinco damanan lo guia e sindicato como presidente p'e proximo dos añanan sindical.

Iniciativa di Parlamentario Marlon Sneek

Ley pa cremacion na Aruba ta casi cla

PARLAMENTARIO Marlon Sneek durante conferencia a elabora tocante un ley di iniciativa pa cremacion na Aruba. E ley a wordo aproba un aña pasa pero ainda esaki no ta na vigor y tocante esey el a pidi un ora di pregunta cu minister di salubridad Alex Schwengle, pa wak kico ta e motibonan cu e ley no ta na vigor ainda.

E ley ta cla pero den dje tin diferente "landsbesluit" cu mester wordo traha y esaki ta tuma hopi tempo, entre otro tocante e vergunning cu mester tin pa haci cremacion y e reglanan cu mester tene cuenta cu ne.

Marlon Sneek a splica cu e "landsbesluitnan" a yega bek cerca Minister y despues cu nan a bay Raad van Advies caminda a sugeri cierto cambionan y ora esaki keda cla e lo sigui pa Gobernador pa publica esaki y despues di esey esunnan cu desea por haci cremacion na Aruba.

Minister Schwengle ta mira den su planning cu tur probabilidad entrante 1 Juli por cuminsa haci cremacion na Aruba mes.

Mas aleu sr. Sneek a splica cu e "Landsbesluit" ta algo importante tambe despues cu e ley pasa. Cada pais e ley ta mustra mescos, pero tin detaye cu cada pais ta diferente.

Na Corsou por ehempel ta un persona so tin e permiso pa un crematorio. Na Aruba e ley ta duna espacio cu cualkier negoshi di funeraria por duna e servicio aki, y esey ta pone cu nan mester tene mas cuenta ariba mas detaye, manera ubicacion di e lugar, control di DTI y reglanan tocante siguridad cu e gas cu mester uza, etc.

Loke minister a mustra diaranson ta cu e ley ta na departamento huridico y cu riba prome di Juli e ta keda cla pa cuminsa duna e servicio.

Na Aruba Aurora Funeral Home ya tin un ekipo instala y ta wardando riba e permiso. Asina cu e "Landsbesluit" keda cla lo bay over na duna e permiso. Y agencia funeraria Olive Tree tambe a mustra interes.

E momentonan aki hopi di esunnan cu kier e servicio awor aki mester bay Corsou. E ta costa hopi placa segun Sneek a trece dilanti. E diferente cultura y yiunan di tera ta pidiendo pa e servicio aki.



Paul Croes minister di Labor;

Otro intento di MEP ta fracasa



MINISTER Paul Croes ta lamenta cu FTA ta a laga MEP tuma over e marcha di dia prome di Mei. Durante e manifestacion di prome di Mei ultimo, por a nota cu mayoria di esnan presente cu banderanan politico y pamfletanan cu lemanan no tabatin nada di haci cu e dia di trabao. Tambe por a mira cu tabata tin personanan promoviendo uzo di droga, cu pancartanan, bao di nos hobennan. Minister di Labor ta lamenta esaki. "Un otro intento di MEP pa organisa un manifestacion fracasa. Gritando lemanan pa destabilisa gobernacion, cu insultonan sin base, ta tipifica actitud di nos oponentenan. E desesperacion cerca nan ta bisto. E hamber pa poder visibel. Parlamentarionan di MEP purbando di crea panico, asina e partido ey ta traha." Un dia unda cu e clase trahado mester recorda e lucha cu hopi a bringa pa nan derechonan cu ta hancra den nos constitucion y den nos leynan. Minister Paul Croes a bisa,"cu hopi respet ta acepta e manifesto den nomber di e trahadonan di Aruba, pero no pa ningun organisacion politico y destabilisadornan". Minister Croes ta gradici FTA pa sali na vanguardia di su miembronan (aunke cu nan participacion tabata minimo), como cu MEP a purba organisa otro manifestacion, cu no a logra. Tambe Minister Croes a sugeri presidente di FTA, señor Rudy Geerman, pa trata na haya otro sindicatonan riba e mesun liña cu nan, asina e trahado lo ta miho sirbi. Minister Paul Croes ta mira den e manifesto diferente puntonan unda cu berdad mester pone atencion. Tin puntonan manera e seguridad y salud na trabou, cu mester ta riba e agenda politico. Tambe Minister ta dispuesto pa papia riba e sueldo minimo. Otro aspectonan cu ta toca otro Ministerionan lo a ser transmiti tambe pa conseho di Minister diabierna ultimo. Minister Paul Croes a reitera un bes mas, cu Gabinete Mike Eman, manera ya for di 2009 ta e caso, lo no tuma ningun decision cu por afecta e trahadonan sin bay den consulta cu e trahadonan. Tur decision ta bay den dialogo y cu respet cu e partnernan social y sindicatonan. Un bes mas mester bisa si, cu comunidad no ta aprecia cu riba un dia asina importante, personanan liga na MEP ta purba di crea desorden den un marcha pasivo, tambe treciendo pamfletanan pa promove uzo di droga bao di nos yiunan.

Mervin Wyatt-Ras:

Ta necesario registracion di casonan di cancer na Aruba

ENCONEXION cu e di 59 Conferencia di Caribbean Public Health Agency (CARPHA) na Aruba cu e tema "NCD 's (malesanan cronico no transmisibel manera cancer, diabetes, presion halto, y malesanan cardiovascular y cerebral) trough the Life Course", tabatin dia 29 y 30 e "Cancer Surveillance Meeting for the Caribbean". Na e Meeting of reunion aki diferente autoridad ariba e tereno di registracion di cancer a hiba discurso, manera dr. Damali Martin di National Cancer Institute di USA, dr. James Hospedades, director di CARPHA di Trinidad y Tobago, dr. David Forman, hefe di Cancer Information Section, International Agency for Research on cancer di Francia, dr. Camille Ragin, professor na Fox Chase Cancer Center di USA y dr. Eugene Maduro representante di Departamento di Salud di Aruba.

Mundialente malesanan cronico ta responsabel pa 60% di mortalidad. Di 35 miyon persona cu a fayece na aña 2005 di malesa cronico, 50% tabata di edad bou 70 aña y 50% tabata hende muhe. Risiconan di malesa cronico ta entre estilo di bida, falta di movecion, obesidad, uzo di alcohol/droga/sigaria, consumo di fastfood y hopi salo cu nos ta gusta come den cuminda. P.e. den comparacion cu diferente islanan/paisnan Caribense Aruba ta score mas halto den uzo di alcohol (48%). Pa loke ta trata cancer 1 di cada 5 hende homber y 1 di cada 6 hende muhe na mundo ta haya cancer prome cu 75 aña, 13% ta casonan di cancer di long y 11 % ta di cancer di pecho. Un dato importante como ehempel ta cu mientras cu e cifra di cancer di long ta bahando cerca hende homber esun di hende muhe ta subiendo. Esaki dor cu mas hende muhe ta huma awendia. Durante presentacionnan di Bahamas, Bermuda, Guyana, Trinidad and Tobago, Jamaica y Corsou, cual paisnan tin varios aña ta registra casonan di cancer, por a constata cu e paisnan tin retonan semehante. Entre otro tin falta di IT- support, falta di leynan pa registra, trahado y medionan financiero y falta di cooperacion pa yega na e informacion di e pashent pa registra. E diferente paisnan y islanan ta di acuerdo cu otro cu ta haci falta di boluntad politico pa stimula registracion. Cooperacion multisectoral y entre paisnan ta urgente. Segun David Forman"what get measuered gets done". Registracion ta conduci na maneho, monitor y prevencion. Segun Parlamentario Mervin Wyatt-Ras ta necesario esfuersonan conhunto pa por preveni e malesa devastador aki. Na Aruba ya caba nos tin un mamapoli na Hospital, tin diferente oncologonan cu ta atende pashentnan y ora ta trata tratamento nan mas intensivo e pashentnan ta ser manda pa Colombia y Corsou of Hulanda. Pa por monitor casonan y pa por fiha maneho mas aleu y pa prevencion ta necesario registracion. Ya caba tin un sistema di registracion di pashent a keda introduci cerca dokternan di cas. E seccion di Epidemiologia tambe na un forma structura ta registra diferente malesa, entre otro dengue, chicungunya y HIV-Aids. Posiblemente por registra casonan di cancer tambe. Den Parlamento Wyatt-Ras durante vragenuur siman pasa a puntra minister di Salud y por a tuma nota cu e ta sostene registracion di cancer.



Pro-Catedral San Francisco di Asis

Pelicula y Novena na Santa Rita di Casia

Un invitacion special ta bay na tur parokiano di Pro-Catedral San Francisco y pueblo di Aruba general pa bin disfruta den aire liber un pelicula basa riba bida di Santa Rita de Casia.

E titulo di e pelicula: Santa Rita de Casia. Esaki ta bay tuma luga diasabra dia 10 di mei, 8:00 P.M., den hofi di Mama Maria pa nort di nos Pro-Catedral.

Santa Rita

Santa Rita a dicidi na edad hopi jong di consagra su mes na Señor, pero su mayornan tabata tin otro plan pe. Dor cu Santa Rita tabata nan unico yiu nan a insisti cu e mester casa. Santa Rita tabata un persona cu henter su bida a yuda hende. Santa Rita ta un santo cu ta wordo venera den caso di desesperacion. E tabata un Sra. casa cu 2 yiu, asina ta rumannan boso tur ta keda cordialmente invita pa bin wak e pelicula y despues pa asisti na e nobena di Santa Rita cu ta cuminsa dia 13 di mei, pa 6:00 P.M. na Pro-Catedral San Francisco.

Rene Herde'

MEP ta sigui ta contra dialogo



Cu e partido MEP ta pensa cu ora nan ta den gobierno ta nan ta manda, ta conoci. Pero despues di tur e resultadonan sumamente importante pa trahadonan y pa pueblo di Aruba, den e añanan cu a pasa, bo lo a spera cu MEP lo reconsidera su posicion y ta mas habri pa sinta na mesa y dialoga cu otronan. Pero lamentablemente no. MEP ta keda MEP. Nada no a cambia cu e liderazgo nobo. E pensamento, meta y forma di traha a keda mescos!!

Seminario di MEP

Den un seminario cu MEP a tene dia 1 di mei, a studia e relacion entre gobierno y sindicatonan. Specialmente a trata e Dialogo Social. Miembronan di MEP a keda straña cu ta un grupito chikito so a wordo invita. Lo mas interesante ta loke e lidernan di MEP publica despues. Mi ta cita algun di e expresionnan di e lidernan di MEP: "Dialogo Social a debilita sindicalismo, pasobra e gobierno neo-liberal ta 'wine and dine' cu e sindicato pa duna aprobacion na medidanan cu ya e gobierno a tuma caba den silencio. E gobierno neo-liberal sa cu e por cumpra e sindicato cu 'cos'. "....a clarifica hopi cos cu nos tambe ta mira aki na Aruba, entre otro sindicalistanan cu ta scohe pa complase gobierno y ta lubida nan miembronan". Cu otro palabra, MEP ta bisa cu sindicalistanan a wordo cumpra. MEP a scohe pa nenga e adelanto cu a logra den e ultimo cuatro aña y MEP ta persisti den e forma bieuw di goberna sin consulta. MEP ta insisti den e forma cu gobierno di MEP ta dicidi tur cos, parlamento di MEP ta pone stempel y pueblo tin cu wanta sla! Ta esey a sosode den e ultimo 8 aña di gobernacion di MEP. Sindicatonan tur a pidi y exigi pa sinta na mesa cu gobierno di MEP. Gobierno di MEP a bisa cu ta bay sinta na mesa, pero nunca a haci'e. MEP a tuma medida y pueblo a bay atras den tur forma. Forsa di compra a bay atras cu 25%. Prijs di awa y coriente a subi cu 250%. BBO a wordo imponi sin consulta cu ningun gremio. E BBO tabata djis pa gobierno haya mas placa. (E lema di MEP tabata "Nos kier mas".) Sindicatonan a wordo exclui y ten'i na liña pa 7 aña y mey. E ora trahadornan a subi caya y a welga 7 siman pa haya 105 florin!!! Den e ultimo cuatro aña trahadornan di gobierno a bay dilanti cu 5000 florin riba base anual, sin cu nan mester a subi caya, pero si door di sinta na mesa y dialoga!!

Resultadonan di dialogo social

Contrario na e periodo largo y scur sin dialogo, e Dialogo Social cu tur sindicato, tur organisacion di doño di trabou na mesa cu gobierno, cu a cuminsa na 2010. Esaki ta algun di e resultadonan di e dialogo: Indexering pa trahadonan di gobierno. Algo cu nan no a wak pa 8 aña. Bonus di fin di aña y di comienso di aña tur dos a subi. Promocionnan cu a keda wanta pa 8 aña a cuminsa wordo duna. Den cuatro aña cu a pasa mas cu 4 mil trahado na haya e promocion ("bevordering") cu tabata wanta. Sindicato y gobierno a yega na acuerdo con pa salba e fondo di pensioen di trahadonan di gobierno (APFA) cu tabata na caminda pa bancarota. Asina a sigura e entrada di miles di pensionado y futuro pensionado di gobierno. Pensionadonan a haya 100 florin extra pa luna riba nan pensioen cu e "reparatietoeslag". No pa e cuatro añanan cu a pasa so. A ancr'e den ley. Kier men cu e t'ey pa keda! Den Dialogo Social a yega na un acuerdo con pa reparti e reduccion di prijs di awa y coriente cu a logra door di innovacion nan tecnologico na WEB. Door di e acuerdo den Dialogo Social trahadonan a haya un reduccion mas grandi riba prijs di awa y coriente cu originalmente nan lo a haya. Trahadonan den sector priva cu e salarionan mas abou, pa prome biaha den historia, a haya un aumento den nan salario for di caha di gobierno. ("Reparatiestoeslag") Y porfin, despues di mas cu 30 aña di discusion y promesanan politico, a yega den Dialogo Social na introduccion di un pensioen general pa tur trahado den sector priva. Te awor e casi 50 mil trahadonan den sector priva ta haya e pensioen di biehes so ora nan stop di traha. Den futuro nan lo tin un pensioen di nan mes acerca.

Tur esaki y mas a logra den e DIALOGO SOCIAL den apenas cuatro aña. Djis compara esey cu loke a logra den e ocho aña prome. Puntra bo mes awor si e Dialogo Social tabata tin resultado of no. Puntra bo mes awor pakico MEP ta contra Dialogo Social. E contesta ta simpel: MEP NO kier pa pueblo bay dilanti!!!

Como parti di nan inversion di 21 miyon florin den renobacion di nan red

N.V. Elmar ta reemplasa kabel di 60 mil KV den districto di Noord

Algun tempo atras nos compania nacional di distribucion di coriente, NV Elmar, a inicia cu un proyecto grandi den cual lo reemplasa un kabel principal di coriente di 60 mil KV. Mirando e envergadura di e trabounan, a parti e proyecto den tres aña di tempo. E aña aki ta toca turno pa drenta e districto di Noord y area di hotelnan.

Edelbert Goeloe, opzichter di Kabelafdeling di N.V. Elmar a splica cu ta sali cu un kabel for di e "station" di Palm Beach cu e meta pa coba y tira un kabel te na rotonde di Ponton den Caya Ernesto Petrona. Na tur ta papia aki di cobamento y tiramento di kabel riba un distancia di 6.3 kilometer.

Meta di e proyecto ta pa N.V. Elmar por cana dilanti den e desaroyo di construccion di casnan, proyectonan hotelero y otro desaroyonan den e districto di Noord specialmente. Aña pasa a cambia no menos di dos transformer den e districto di Noord. A cambia esunnan existente pa transformernan mas grandi, cu mas capacidad pa por maneha e demanda creciente.



Awor a yega turno pa cambia e kabelnan di voltahe halto. Tin diferente motibo pa haci e cambio, manera ta aumenta capacidad y pa reemplasa e kabelnan. bieu cu no ta traha eficiente mas.

E trayecto cu N.V. Elmar tin planea awor ta pa sali for di Palm Beach, pasa Sasakiweg y pa despues bay caba na Ponton. Ta intencion di N.V. Elmar pa uza dos manera pareu pa coba riba e parti di Sasakiweg, pa asina limita e inconveniencia pa trafico.

Ta bon pa splica cu e costo nan halto pa e proyecto aki ta sinta na e hecho cu ta uza bastante kabel riba e trayectorio. Por ehempel, a anuncia caba cu e kabel den Noord lo cubri 6.3 kilometer, pero pa cada 1000 meter cu coba, N.V. Elmar ta uza 6000 meter di kabel. Ta uza dos set di kabel, considera "losse aders", cu ta core noord y zuid.

Wanda Broeksema, gerente di "Servicio na Cliente" di N.V. Elmar tambe tabata presente riba Sasakiweg durante e trabounan di cobamento di e kabel. Ey el a haya un splicacion di ehecutivonan di N.V. Elmar mes, kendenan tabata hunto cu D.O.W. y ehecutivonan di e compania di construccion encarga cu e trabounan banda di caminda.

"E proyecto aki ta forma parti di e inversion di 7 miyon florin cu nos a haci pa reemplasa e kabel existente den un nobo y moderno. Den su totalidad e proyecto ta sali rond di 21 miyon. Nos a cuminsa na core un kabel nobo di WEB pa nos 'station' situa den Paardenbaaistraat, mientras cu aña pasa nos a sigui pa Sabana Blanco y awor ta toca turno na e 'station' di Palm Beach pa e districto di Noord. Asina e trabounan lo sigui pa asina cubri henter nos isla cu un red moderno, eficiente y confiabel", asina Wanda Broeksema a sigura na final.

"Sinta, papia, y scucha e pashent ta hopi importante"

Nathalie Tong ta 'Empleado di Luna' na Hospital





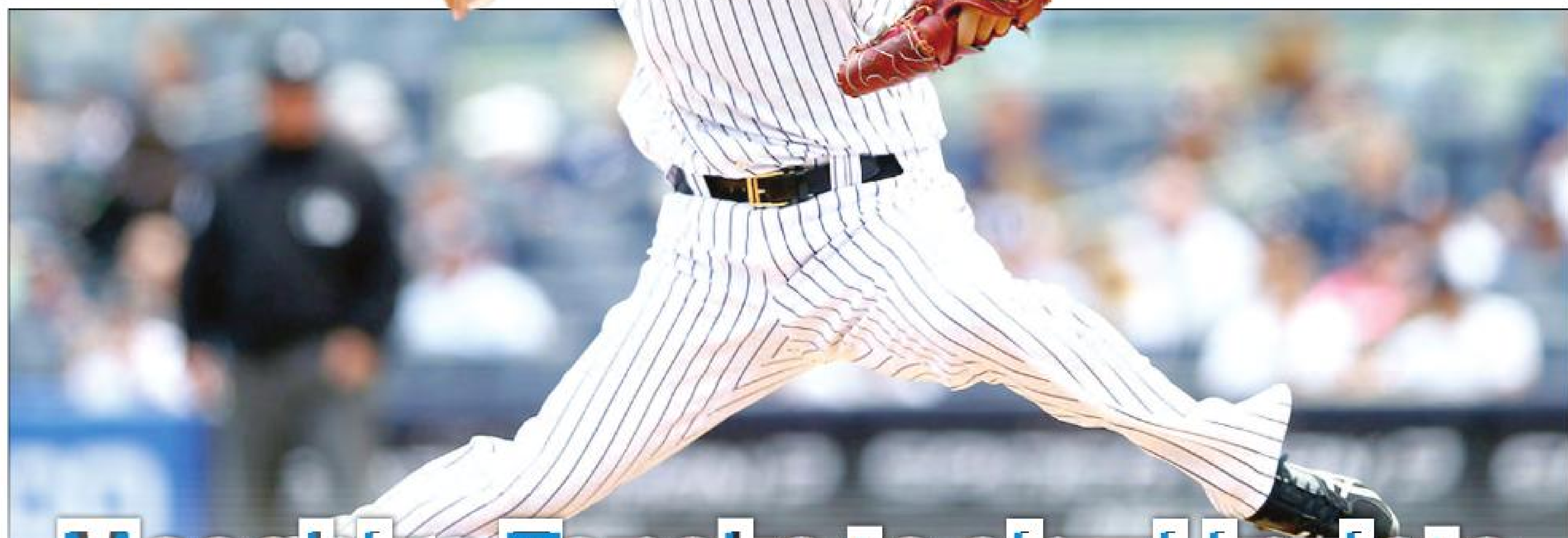
Pa luna di April, Dr. Horacio E. Oduber Hospital a scoge Nathalie Tong como Empleado di Luna. E ta ocupa e funcion di 'Verpleegkundige' y ta coordinador di e grupo di studiantenan cu ta studiando pa bira enfermero. A scoge Nathalie pasobra e ta un persona cu ta tuma iniciativa y tin un bon curason pa su pashentnan, asina Señor Theo de Kool, Director Financiero di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a duna di conoce.

Entre e expresionnan di tur esunnan cu ta traha hunto cu Nathalie Tong ta: "Nathalie ta un enfermera cu mi kier pa para banda di mi cama ora mi bira malo", asina Jennifer Odor, Zorgmanager na departamento 'Snijdend 3' a bisa. El a agrega cu Nathalie Tong ta un persona cu ta gusta yuda y ta haci su trabao cu hopi amor. Ademas, Nathalie Tong ta haci e trabao di 'werkbegeleiding' y semper na final di un stage e studiantenan tin palabranan di aprecio y elogio pa su tremendo trabao, Sra. Odor a comenta.

Como ehempel, ora cu a yama Nathalie Tong pa un 'meeting' durante dia mientras e tin nachtdienst, e ta yega na pia di trabao cla pa yuda sin sa kico e mester bin haci. Nathalie ta traha duro y ta semper bon prepara cu su notanan y filenan. Nathalie Tong mes a laga sa cu e ta un hende masha trankil, cu ta gusta anda cu hende, y scucha hende. Su satisfaccion mas grandi ta pa traha riba tereno di cuido y pa haci e pashentnan mas contento pa asina nan por recupera mas lihe. 'Di chikito mi tin un stimacion pa yuda hende y tambe pa percura pa tur cos bay mas miho cu ta posibel', el a expresa. Den su opinion, riba tereno di enfermeria falta e tempo pa por sinta, papia y scucha pashentnan. Esaki ta algo hopi importante y for di cual por haya hopi informacion cu bo no por haya sa den un of dos seconde ora di topa cu e pashent.

Hunta di Directiva, staf y personal completo di Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta expresa palabranan di pabien na Nathalie Tong pa e reconocimento bon mereci aki.





Masahiro Tanaka ta sigui invicto despues di gana Tampa Bay Rays

MASAHIRO Tanaka a extende na 40 su racha di inning si'n perde, mientras cu Mark Teixeira a dal un homerun y a produci tres careda pa New York Yankees a gana diasabra 9-3 riba Tampa Bay Rays. New York a kibra un racha di tres derrota, e peor di e temporada.

Cu e wega empata 3-3, Kelly Johnson a sacudi un homerun solitario contra Josh Lueke (0-2) den di seis inning. Tanaka (4-0) a permiti homerun solitario na Desmond Jennings y Wil Myers.
Tabata perde 3-0 den di cuatro, ademas di luciendo bou di bon nivel di su prome cinco wega den Grandes Ligas. Pero e bat di Yankees tabata encarga di salba esaki, cu un homerun di dos careda di Teixeira den di cuatro y un single productor di Jacoby Ellsbury pa logra empata 3-3 den di cinco. Tanaka a permiti tres careda y ocho hit den 7 inning.

E pitcher, contrata ultimamente, tabata tin un record di 32-0 cu Golden Eagles di Rakuten den e temporada pasa. A perde den seis wega di e Serie di Japon di e temporada pasa, pero no a perde den e temporada regular desde un wega contra Seibu dia 19 di augustus 2012.







Arsene Wenger ta spera medida pa pone teamnan respeta Fair Play Financiero

ARSENE Wenger lo sinti decepciona si UEFA no actua cu man firme contra e clubnan cu ta kibra regla di Fair Play Financiero. UEFA lo anuncia e luna aki e prome sancion y otro caso mas grave lo ta evalua na juni. E organisacion rector a negosha acuerdo cu cierto club cu a viola e regla implementa desde 2011 pa para e gasto excesivo di algun doño di team den transferencia y salario. "Un di e regla cu normalmente mester ta castiga pa e exceso di cantidad di placa cu no ta hustifica, si bo pasa 169 miyon dollar, bo lo tin cu wordo sanciona pa 100 miyon di loke bo tin cu ricibi den Champions League", Arsene Wenger a comenta. UEFA a anuncia na februari cu ta investigando 76 club cu ta hunga den Champions League of Europa League. Di biaha sospecho a cay riba PSG y Manchester City, cu ta propiedad di famia real di Qatar y Abu Dhabi, respectivamente.

Wenger a bisa cu ta conveni UEFA manda un mensahe contundente ora anuncia e prome sancion, pa asina e clubnan tuma na serio e regla. "Mi kier pa nan respeta esaki. Si no respet'e, e ora e fair play financiero lo no ta respeta den futuro paso ningun hende lo tuma esaki na cuenta", e frances a agrega.

Novak Djokovic ta keda afo di Masters 1000 di Madrid

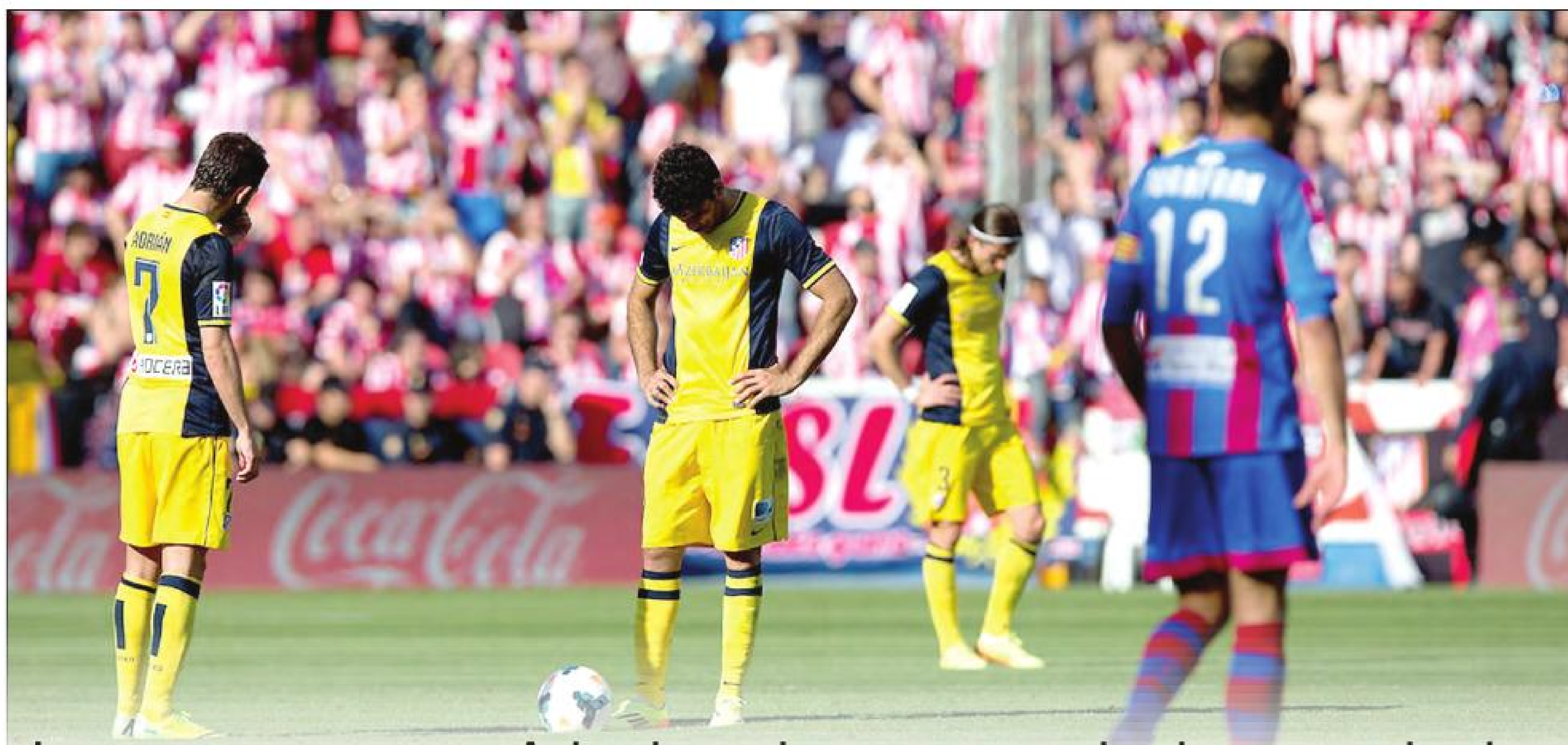


NOVAK Djokovic ta keda afo. E serbio, number dos di mundo, a anuncia cu lo no hunga Masters 100 di Madrid pa motibo di lesion na su pols banda drechi. "Mi a hasi tur lo posibel pa por hunga na Madrid, cu ta un di e evento mas importante di aña, pero pa desgracia e lesion cumi tin na mi man banda drechi a bolbe inflama", Djokovic a splica, cu a yega e torneo cu chens di recupera e number uno di mundo. E serbio a splica despues di perde contra Federer cu lo stop di hunga pa un tempo t'e cu recupera bon di e lesion. Un siman despues a sorprende tur hende cu e anuncio di su presencia na Madrid. "Awo mi lo tuma algun tempo pa recupera y cura di mi lesion, cu speransa di ta cla pa Roma", Djokovic a splica. E serbio lo no perde mucho terreno den e ranking, ya cu solamente tabata defende 10 punto na Madrid, despues di a cay den di dos round contra Grigor Dimitrov den e edicion di 2013. Djokovic ta di dos hungador afo den e Top 10 pa e torneo di Madrid, despues di e salida di Juan Martin del Potro, cu a recupera di un operacion na su pols banda robes. Tambe a anuncia su ausencia Richard Gasquet, e number 11 di mundo, pa un lesion na su lomba.

Sergio Aguero a bandona wega pa precaucion



E delantero di e seleccion argentino Sergio Aguero a aclara cu su salida di diasabra den e wega entre Manchester City y Everton, den Liga ingles, tabata solamente pa precaucion, unda e ta descarta cualkier lesion grave. "Danki na tur pa puntra. Mi a sali solamente pa precaucion. Pa suerte mi ta bon; contento pa e gol, e triunfo y pa sigui cu e ilusion intacto", el a scirbi riba su account di twitter. E argentino a bandona e veld na di 28 minuut di e prome tempo, despues di score e prome gol di Manchester City den e wega contra Everton. E ex futbolista di Independiente a logra e 1-1 parcial seis minuut prome cu a sali di veld cu gesto di preocupacion pa dolor. Aguero a score na e minuut 22, y poco despues a sali di veld. El a hasi señal pa e banki cu tabata tin un dolor. El a cay riba suela y salida di veld cu ayudo. Aguero ta titular den e atake di e seleccion cu ta dirigi pa Alejandro Sabella. Aguero, di 25 aña, a sufri su tercer lesion den e aña na 40 dia di e Mundial Brasil 2014.



Levante ta gana Atletico den su caminda pa e titulo

LEVANTE a para Atletico Madrid den su intento pa dal un paso definitivo pa e titulo di La Liga den un wega cu e team di Diego Simeone no a haya e caminda pa gana e team di Levante. Un gol den nan propio gol na comienso, e futbol algo mas creativo di Levante. Levante ta un rival dificil ora ta hunga cerca di su area. Atletico no a crea peliger den e prome tempo y den di dos tempo cu tiro riba gol, no tabata tin e suerte. Di eynan e 2-0 final. Ora apenas a cuminsa mustra intencion di ambos banda a yega e 1-0. Tabata salida di un corner den un hugada cu e bala a dal den Filipe Luis y a drenta den e gol di Courtois. Cu e gol, e wega a pone pa Levante mas facil. Ademas, cu Simao, Sissoko y Diop den mediocampo, tabata menos conservador di lo habitual den su wega ora a bay ariba den e score y hasi algun bon hugada di atake.



Atletico Madrid di su banda tabata tin e ocasion mas cla despues di e gol den un tiro di Raul Garcia cu Keylor Navas a saca y cu a caba cu un di dos tiro di Villa cu a bay halto. E team di Madrid no a haya den e prome tempo e manera pa pasa Levante, ya cu e team di Joaquin Caparros a mustra hopi consistente, si'n laga lugar habri pa su rival. Un par di bala den profundidad pa Diego Costa tabata offside, mientras cu na banda e team di Diego Simeone no tabata haya lugar. Solamente un cruse di Alderweireld na e banda drechi a crea problema pa Levante. Si'n cu Atletico a demostra suficiente argumento pa neutralisa e ventaha local a yega e descanso di e wega.

Poco poco, den di dos tempo e dominio di Atletico Madrid a intensifica contra un rival cu a duna terreno riba e dominio di e team madrileño y aunke e localnan a yega na e gol di Courtois, e peliger tabata mas den e porteria local. Diego a drenta na lugar di Koke den Atletico y den di dos tempo, tur cos a mustra di ta biba un par di minuut intenso. Keylor a hasi un par di tremendo para despues di un tiro di Alderweireld cu a dal den un defensa, net ora e atake di Atletico a cuminsa cansa Levante. Tabata un minuut prome cu e counter entre Victor y Ivanschitz a duna e 2-0 pa Levante, hinka pa Barral. E wega no a cambia cu di dos gol di Levante y Atletico a mantene su dominio pa corta e diferencia cu un tiro di Adrian na palo y di eynan pa final a confirma e triunfo local cu ta duna mas emocion pa e tiki cu ta keda di La Liga. Na final di e wega tabata tin un problema entre Pape Diop y e publico di Atletico Madrid cerca di e corner.





Chelsea no tabata por cu Norwich

CHELSEA tabata incapas di score contra Norwich den Stamford Bridge (0-0) y a dispidi practicamente di e titulo di Premier League, den man di Manchester City y Liverpool, cu dialuna ta bishita Crystal Palace. Chelsea tabata mester tres punto pa keda den e careda. E team di Jose Mourinho, cu por a situa nan mes na prome lugar, a keda cu un punto bou di City y Liverpool, cu ainda tin dos wega pa hunga.

Unrato prome, Arsenal a logra sigura di cuatro puesto na gana West Bromwich di Pepe Mel cu un gol di e frances Olivier Giroud, cu a finalisa un cruse di Santi Cazorla.











Floyd Mayweather a gana Marcos Maidana

MARCOS Maidana mester tin algo special den su mokete y den curason cu tabata capas di saca lo mihor di Floyd Mayweather. E argentino a perde contra "Money" cu ta sigui scirbi su nomber cu letter di oro den historia di e deporte. Mayweather a yega na 46 triunfo, 26 pa KO diasabra anochi den un fiesta di boxeo realisa na e Arena Garden di MGM Grand. A gana su Campeon Mundial number 20 y logra pone hunto e faha Welter di Conseho Mundial di Boxeo y Asociacion Mundial di Boxeo cu un score di 114-114, 117-111 y 116-112. Tabata decision mayoritario pero mester tabata unanime. Tabata un anochi grandi pa boxeo. Mayweather a wordo exigi un poco paso Maidana a pone soda, traha hopi fuerte, el a dal'e pero na final e inteligencia, velocidad y clase di Floyd a gana. Maidana a pensa cu a gana e pelea "e revancha mi ta dun'e paso mi a gana" y e publico a celebra esaki, y a bisa cu nunca a respeta Mayweather y a keha. Mayweather a acepta cu tabata un rival duro y a bisa, "mi a bolbe hasi'e".









Real Madrid a empata cu Valencia y logra un punto vital



REAL Madrid no a probecha e oportunidad di aumenta su posibilidad den La Liga y caba ta gradici e punto logra despues di un empate na ultimo minuut cu score di 2-2 cu Valencia. Valencia a bay ariba den dos ocasion via Mathieu y Parejo y a forsa Madrid pa bay contra coriente cu gol di Sergio Ramos y Cristiano Ronaldo, e ultimo aki un golaso. Madrid a yega e wega cu speransa grandi. E derrota di Atletico Madrid contra Levante, y tambe e empate di Barcelona contra Getafe, a dun'e chens pa corta punto riba e lider den e tabla. Pero Real Madrid, mescos cu Barcelona a faya den nan mision.

Aunke Madrid a sali busca e wega, su intensidad a baha poco minuut. Si'n Modric y cu Di Maria den banki, Illarramendi a forma un mediocampo cu Xabi Alonso, mientras cu Isco tabata entre e banda robes y mei mei. Un biaha mas, Cristiano Ronaldo a hunga dilanti cu Benzema. E team local tabata tin varios oportunidad den e prome minuutnan ey. Semper den contra, Cristiano Ronaldo ap urba aumenta su score personal cu al menos tres tiro cu tabata oportunamente salba pa Diego Alves. Pero e wega di Real Madrid a cay liher. A cuminsa haya buraco den defensa y mediocampo, si'n Modric, a perde e control.

Valencia a yega cu su orguyo herida despues di perde den semifinal di Europa League, y a probecha. Den un tiro di skina, Parejo a pone un bala pa e central frances Jeremy Mathieu cu a probecha un distraccion grandi di e defensa merengue. Varane a faya den e marcacion y ni sikiera a bula pa gana den e cabesaso. Tampoco tabata tento Marcelo; mucho menos Diego Lopez. E keeper cu a hunga su ultimo wega como local den e temporada, a luci algun gran para. Illarramendi, cu a hasi un trabou bon hunto cu Xabi Alonso, a bay banki den di dos tempo. Na su lugar, e tecnico italiano a pone Di Maria. Pero e localnan a tarda pa reacciona. Un biaha mas, Diego Lopez mester a evita e desaster den un tiro mas di Valencia prome cu e team a lanta; mientras Ancelotti, rabia, tabata duna indicacion desde e area tecnico si'n stop, particularmente na Gareth Bale, paso no tabata baha yuda.

E ora e capitan Sergio Ramos a salba dia. E central a pone e empate, anotando di cabes su di cuatro gol den e ultimo tres wega. Esaki a dura poco. E defensa tabata sigui hasi problema y a bolbe paga caro ora Feghouli a gana Marcelo den careda y a crusa e bala pa Parejo, cu a anota di dos pa e team di Pizzi. E ansha di Madrid tabata sigui crece cu e minuutnan pasando. E portugues Ronaldo, a logra baha su frustracion na empata e wega cu un taconaso den e extra tempo. Di Maria a pone un bala pa Cristiano cu no a duda na luci dilanti su hende nan bandonando Bernabeu. Ni sikiera el a festeha. El a coy e bala y core pa mediocampo pa hasi e siguiente hugada. T'e ainda tabata tin un cabesaso cu a faya y un tiro di Alvaro Morata, cu no a drenta di milager. E gol



number 50 di Cristiano Ronaldo den e temporada apenas a sirbi pa drecha e resultado y bolbe duna un luz di speransa na e team, aunke no tanto, paso tabata mester tres punto y mester a conforma cu uno y laga e cosnan casi manera e tabata. Atletico Madrid controlando e destino di nan tres.

Arubiano studiante na Hulanda

Darwin E. Rodgers a titula su mes campeon di Hulanda den e campeonato Bodybuilding Hulandes 2014

E hoben Arubiano, 20 aña di edad studiante na Hulanda, studiando nutricion y dietista a bolbe agrega algun titulo na su curriculum. IFBB Nederlandse Kampioenschappen 2014, teni diadomingo 27 april 2014, na e ciudad di Schiedam. Esta



campeonato Hulandes 2014. Den e seccion di junior–class, Darwin E. Rodgers a cualifica na di prome luga.

Den e secion di - 90 kg.(Light Heavy Weight), Darwin E. Rodgers a califica na di (3) di tres luga. Den e ultimo seccion esta (Light Heavy Weight) Darwin E. Rodgers mester a competie contra participantenan cu mucho mas edad cu Darwin, hasta tabatin algun cu hopi aña ta participando.

Di e manera aki nos ta felicita Darwin E. Rodgers pa e gran logro aki esta campeon di Hulanda den Body Building Competation 2014 " junior class", cu tambe a representa su dushi pais Aruba.

Darwin E. Rodgers, ta gradici primeramete creador dios tata todo poderoso cu a dune forsa, salud, sabiduria, y tambe tur esnan cu di un manera of otro a apoye, yude, asisti, den preparacionnan pa e gran evenemento aki, cu na final a titulisa su mes campeon di Hulanda.

Na esnan cu kier sigui tur su movecionnan di body building por acudi ariba e pagina di facebook: Darwin rodgers - junior athlete, Rdgrs - bodybuilding & fitness .



Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Eclipse lunar y Juan Chabaya "Padu Lampe"



Bon dia yen di alegria ! E biaha aki, hunto cu algun bunita informacion, dos bunita poema prosa den mi relato. Un poema inspira e anochi di e eclipse lunar recientemente y e otro poema dedica den su forma simpel na Sr. Juan Chabaya "Padu" Lampe, kende a cumpli su di 94 aña di bida, dia 26 di April ultimo, cu su dushi celebracion na su cas, den oranan di anochi, manera tradicion y cu un concierto musical dedica na Padu , dia 27 di April den Cas di Cultura cu un publico basta grandi toch, mirando cuanto otro actividad tawata tin e fin di siman ey. Un idea di sr. Livio Hermans y comision cu e fantastico cooperacion di Jonathan Vieira di Cas di Cultdura, cu a mira luz den un tempo record y cu a resulta den un exito total yen di dushi ambiente. E toke special na Padu su gran celebracion dia 26 di April na su cas anochi a conta cu presentacion magnifico di Sra. Landha Henriquez y su grupo musical Sandunga, cu ta nifica spices, pues nan a toca y canta cu hopi sabor den nan amor pa nos tata di cultura Padu y mas den anochi e grupo di Ebby Peterson y Mario Middendorp cu Albert Croes riba piano-orgel, como tambe caha di orgel di amigo Nelson Sprock . E dia ey mainta algun alumno di scol di musica Rufo Wever a bay canta algun cantica pa Padu, mientras cu den oranan di atardi un grupo di amigonan Venezolano a bin cu un bunita grupo di baile y a baila pa Padu. Kemen, Padu a wordo rondona cu musica y alegria henter dia riba dia di su fecha natal. E culminacion di Padu su celebracion e aña aki, tawata un cantica special di Danki na Padu, cu letranan di Hubert "Shon Lio" Booi cu musica y melodia fantastico di Don Carlos Croes, e tata di musiconan artista Albert Croes, tremendo pianista y conoci den boca di pueblo como nos "Padu chikito", su ruman homber Francis Croes, tremendo guitarista y nan unico ruman muhe, Lady Arlenne Wever-Croes tremendo cantante como solista y como miembro di e grupo Melange.

Y ta e grupo Melange a acompaña Arlene den coro. Esta un bunita cantica pa Padu !!!Y manera tradicion, henter e publico a canta hunto cu e cantantenan nos segundo himno nacional, ABO SO di Padu del Caribe,e cantica inmortal conoci y canta pa chikito, hoben y grandi, na final di un anochi unico y inolvidabel. Pabien Padu, pabien !!!!!Cu Dios sigui bendiciona Padu cu mas salud y energia tur dia, rondona pa famia y amigonan cu ta stima Padu, awe y semper !!!!!

Padu cu 94

Mi a yama banda di 5'or nan ey, di awe tardi
YNos dushi Padu mes a contesta e telefon
Un di e muestranan di mas dushi pa mi
Cu nos Padu, ta cla pa ricibi su dushi celebracion
Awe, e rey di su cas den Beatrixstraat manera tradicion
Y mañan Diadomingo dia di paz y reflexion e rey den Cas di Cultura
Atardi 6'or pa momentonan magico yen di amor y dulsura

Cu hopi respet artistanan lo toca y canta pa Padu su 94 añanan di bida
Cu hopi amor y alegria nos ta sigui bisa Padu, cu t'e nos ta stima
Nos ta stima Padu pa tur su talentonan y amor duna na su dushi isla
Awe, e nomber di e gran homber dedica aki nos ta bolbe hisa
Den boca di chikito y grandi menciona y den tur curason stima y aprecia
Nos ta gradici Tata Dios pa a duna nos un Shon di Padu del Caribe, nos tata di cultura
Pasobra nos sa, cu Padu a wordo inspira cu talentonan for di den haltura

Awor, mas poco poco den su movecionnan, su palabranan y su comprension
Awor, nos tur cu mas oracion pa su salud den nos mente, alma y curason
Nos sa, cu nos tur tin cu bay mas aya un dia,ora e luz bunita yama nos
Pa nos tambe bay bek cas celestial cerca Tata Dios
Pero, mientras Padu ta cu nos y meymey di nos cada dia como un regalo precioso
Nos ta sigui siña y canta tur Padu su canticanan cu hopi goso
Nos ta uni den un solo deseo atrobe, ora nos ta expresa nos alegria
Cu nos grito alegre tur dia di Hiep Hiep Hiep "Hoerraaaaa!!!!
Cu Bon Dios di tur tempo, tambe den e mundonan di ciencia acercando e mundo spiritual
Sigui carga Juan Chabaya "Padu Lampe" den su mesun maneranan unico y special !!!

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
26 April 2014, Aruba.

Zoya den scochi di luz

E cortina a cera poco poco
Cu pida pida di su gracia
Pa stop un rato e boroto
Cu mundo no sa kico haci cu'ne

Pone nos pensa un rato den su scuridad
E scuridad cu ta tapa nos pica regularmente
Ora nos bolbe faya barbaramente
Tende Mama Tera yora
Bou capa di un luna cla y cora
Ora nos purba sconde den dje
Ora nos bolbe duna material mas balor cu'ne
Y universo bolbe adverti
Pa cuida Mama Tera , e regalo precioso di Dios
Y e talentonan y bendicionnan den nos
Cu nos no ta ni un ni ningun
Cu nos tur ta sernan humano ordinario y comun
Di e mesun raiz di hopi siglo
Sin por sconde den scur
Y laga e scuridad zoya den scochi di su luz
Nubianan floria cu a pasa baila su dilanti
Cu movecionnan blankea
Keto, den silencio di marduga

Ta Dios so por sa di con
Den e temporada aki di pordon
Den e temporada di reflexion
E pakico y pasobra di nos rosea y nos existencia
Streanan contemplando su mahestad
Ningun por descubri di mas di locual ta e herencia
Tur cos cu su motibo
Cu mas bunitesa tristo impactante bibo .....?

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Cu variacion completo di auto, tur den stock

Autonights ta diahuebs awor

DIAHUEBS 8 di mei proximo, Garage Centraal Aruba, conhuntamente cu GTi Aruba, lo trece e un edicion nobo di "Autonights", ofreciendo un variacion amplio di autonan.

"Autonights" ta dirigi n'esnan cu tin trabou of obligacionnan cu ta evita pa nan por busca e información nan mester pa un auto nobo.

E evenemento aki a resulta suficientemente exitoso cu awor e lo ser celebra un biaha pa luna, y manera custumber, pa diahuebs awor tanto Garage Centraal Aruba como GTi Aruba lo keda habri te cu 9'or di anochi, cla pa ricibi esnan cu desea di busca e auto nan desea.

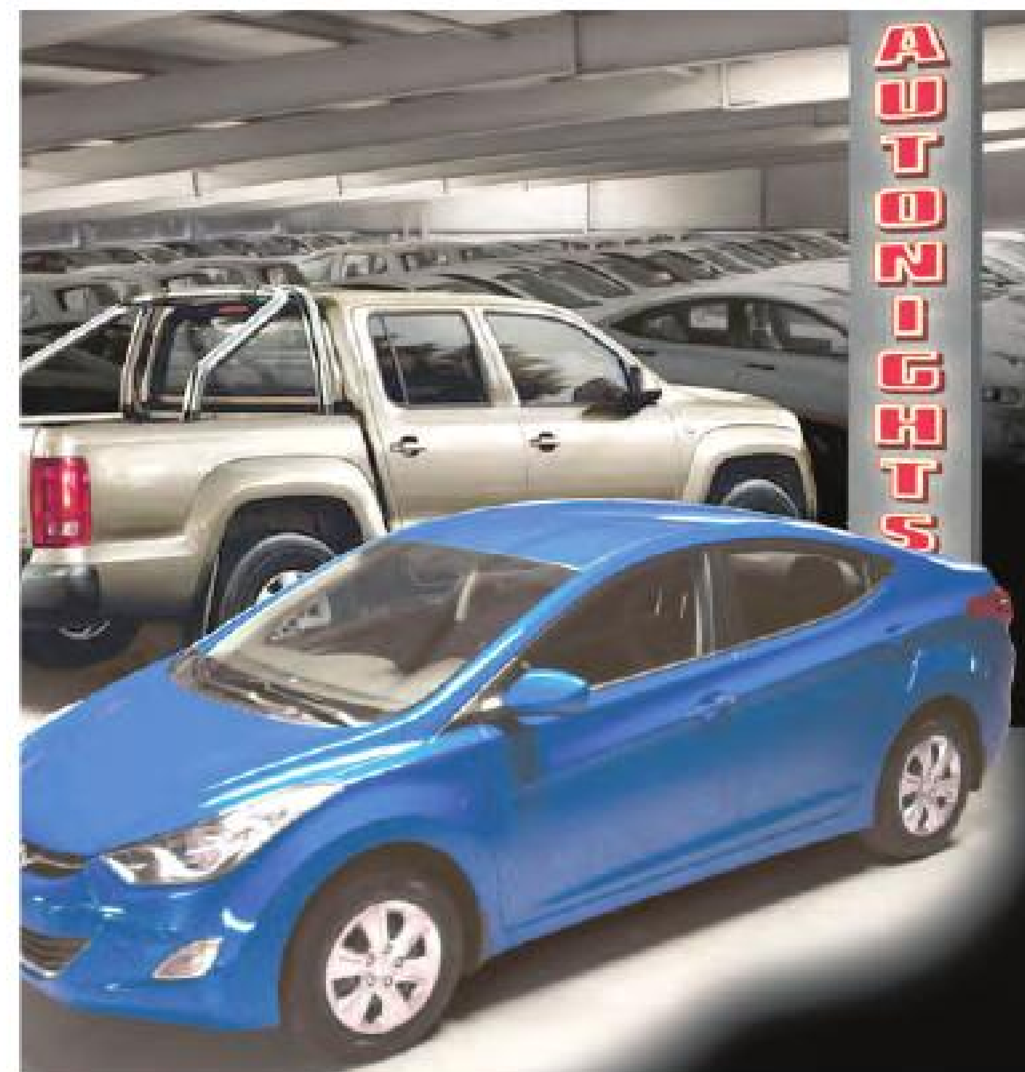
Di hecho, Autonights ta un evenemento cual lo tuma lugar tur e prome diahuebs di cada luna. Den caso di e luna di mei esey no tabata posible como cu diahuebs tabata Dia di Trahador, pa locual e Autonights di Mei en particular a ser poni pa diahuebs próximo.

Autonights ta ofrece e trankilidad cu nan mester pa sera conoci mas de serca cu e auto di nan deseo den un ambiente tranquil y agradabel.

Y n'e momento aki, tin un stock completo di autonan, di tal manera cu no tin nodo di warda pa lunanan largo prome cu haya un auto.

Manera ta custumber, lo tin den showroom tur banconan presente p'asina facilita mas ainda e proceso di yega na un auto nobo. Manera custumber, ta recomendabel p'esnan interesa den un prestamo di auto pa bin cu nan papelnan, inclui e dos ultimo payslip, rijbewijs, un identificacion valido y carta di trabou pa asina nan por procesa lo mas liher posibel e lening.

P'esnan cu mester un auto nobo y nan bida diario ta laga nan cu tiki tempo, e invitacion ta keda extendi pa pasa libremente na showroom diahuebs 8 di mei entre 6'or y 9'or di anochi p'e "Autonights" di Garage Centraal Aruba cu GTi Aruba.



Studiantenan di Facultad di Hospitalidad, Turismo y International Business hunto cu Arion Wine Company ta organisa un anochi "social – educativo"

Formando lidernan cu ta destaca den nos comunidad





DIA 25 di April ultimo, Facultad di Hospitalidad, Turismo y International Business di Universidad di Aruba a organisa un "wine tasting event" pa staff y studiantenan di e facultad cu a tuma luga den Aula na Universidad di Aruba. Arion Wine Company como a patrocina e evento cu a resulta di ta uno exitoso.

"E evento aki tabata un idea cu a origina for di e studiantenan di FHTMS mes, cu kier a haya mas informacion tocante diferente variedad di biñanan y tambe e manera corecto con pa purba biña. Asina e idea a forma y a bira un proyecto educacional pero tambe social." Sra. Croes docente di e curso a subraya cu pa e curso di Guest Service Management, studiantenan mester a prepara un presentacion di e 6 diferente biñanan cu lo wordo ofreci e anochi di e evento. Hunto cu e docente, tawata presente Sr. Govert van der Hout y Sr. Joost Röben di Arion Wine Company pa evalua e presentacionnan.

Riba e anochi di e "wine tasting event" mes, tur presente por a evalua y purba e biñanan combinando nan cu e diferente sortonan di keshi cu ta adecua pa cada biña. E biñanan pa e anochi aki a inclui, Wente Vineyards Chardonnay, Kim Crawford Sauvignon Blanc, Louis Latour Mâcon-Village Chameroy, Kendall-Jackson Cabernet Sauvignon, Flonari Chianti, y Marques de Caceres Crianza.

Tur presente a pasa un diabierna anochi agradabel, siñando mas tocante biña, cu sigur ta un tema importante den e area di hospitalidad, turismo y international business. Segun e studiantenan, "un anochi cu sigur no tawata posibel sin e ayudo di e docentenan di FHTMS di Universidad di Aruba y Arion Wine Company. Un danki di curason ta bay pa cada un di nan."



Facultad di Hospitality, Tourism and International Business ta reconoce e contribucion unico y strategico di e industria di turismo pa e desaroyo di Aruba y Caribe. E studiantenan ta wordo prepara ariba terenonan di "Hospitality, Tourism y International Business" pa un carera profesional den diferente ramo. Den e programa di educacion ta enfatisa servicio y contribucion na comunidad y instancianan social-comunitario. Di e manera stimulando desaroyo di balornan di responsabilidad social, igualdad, colaboracion den cuadro di un desaroyo profesional etico, sano y sostenibel. Pa mas informacion bishita www.ua.aw

Opcion special di "Unlimited SMS" pa esnan cu tin MiSETAR



SETAR ta introduci "Unlimited SMS" pa tur esnan cu ya caba tin un cuenta di MiSETAR. Manera a anuncia un par di tempo atras MiSETAR ta e servicio online 24/7 cu ta duna e cliente residencial di SETAR acceso na su cuentanan postpago y prepago di SETAR.
Cu MiSETAR, e cliente tin e conveniencia di maneha su cuentanan di SETAR online na cualkier momento cu e ta desea. Ta importante pa menciona cu e servicio di MiSETAR ta uno completamente gratis.

E beneficionan di MiSETAR ta entre otro cu e clientenan por tin acceso na SETAR na cualkier ora cu e ta desea, sea den dia of anochi.

Recientemente e team di MiSETAR a pone un opcion mas pa e cliente cual ta e mandamento di SMS via MiSETAR. Tin varios hende ta uza e servicio aki via e website di SETAR www.setar.aw pero esaki tabatin su limitacion pa dia. Awor como cliente di MiSETAR bo por manda cuanto SMS cu bo ta desea basta bo tin un cuenta di MiSETAR. Cliente ta log in, y e ta bay na Useful links, aki e cliente ta click Send Unlimited Free SMS.

Ademas di e opcion di SMS gratis e cliente ta haya:

• Acceso online na tur informacion di e pakete di celular
• Cumpra pakete "add-on" pa celular postpago y prepago
• Wak y print cobransa y pagonan via MiSETAR
• Conecta numbernan di celular prepago na e cuenta di MiSETAR
• Acceso online 24/7 na MiSETAR via smartphone, tablet, laptop y computer
• Solicita code di e PUK di su carchi di SIM
• Wak e status di servicionan andando por ehempel con leu e celular ta na repair center of con leu e drechamento di un storing ta.

Ya varios cliente ta beneficiando caba di e servicio di MiSETAR caminda cu e cliente specialmente den e dianan aki cu ta ultimo dia di pago mes por wak y print e cobransa di SETAR online y controla e pagonan cu a keda haci. Pa esnan cu kier haya mas informacion of registra por pasa SETAR Seroe Blanco na unda lo tin un team special pa yuda e cliente personalmente durante henter e luna di mei. Pa esnan cu tin e code caba por registra pa MiSETAR dor di bay na www.setar.aw y click riba MiSETAR y yena e informacion.
Pa tur esnan cu a registra pa MiSETAR por participa pa gana e cobranza di SETAR bek pa 1 aña largo. Pues no ta costa e cliente nada pa registra y tin unicamente beneficionan y premio extra pa e cliente cu ta usando MiSETAR.

Parlamento Hubenil a vota pa su directiva pa 2014 – 2015.

Haciendo uso di nan derecho di voto, miembronan di Parlamento Hubenil a eligi su directiva y hobennan Parlamentario





Siman pasa diarazon anochi, Asociacion Conseho Hubenil Aruba a tene su eleccion anual di su directiva di A.C.H.A conhuntamente eleccion di Comision Permanente Parlamento Hubenil. Usando un sistema electronico, miembronan oficial por a haci uso di nan derecho di voto pa asina eligi kende nan kier pa forma parti di directiva y CPPH 2014 – 2015.
P'e posicionan di directiva diferente miembro a participa. P'e posicion di vocero, e candidatonan mester a duna un speech di cinco (5) minut splicando kico ta Parlamento Hubenil y dicon nan merece e puesto aki banda di esey tambe e candidatonan a recibi diferente pregunta for di e miembronan di Parlamento Hubenil.
P'e posicion aki Asociacion Conseho Hubenil Aruba a eligi sr. Jose E. Kock como nan vocero di A.C.H.A 2014 – 2015.

P'e posicion di Tesorero, e candidatonan mester a realisa berekening un som, pa por a mustra nan abilidad di conta, trek af y multiplica. Tambe tabata tin un rond di debate unda cu e candidatonan mester debati riba e ponencia cu tabatin riba mesa.
Asociacion Conseho Hubenil Aruba (A.C.H.A) a reconoce como Tesorero di A.C.HA 2014 – 2015 sr. Eugene Bouwer.

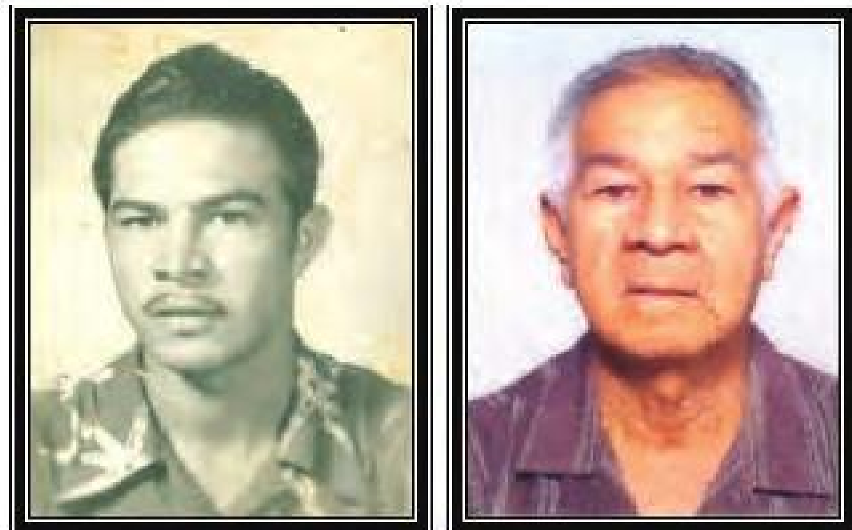
E posicion di Secretario, e candidatonan tabata tin como tarea pa notula un relato bieu di Parlamento Hubenil y presenta esaki dilanti e Asociacion.
Sr. Nigel Maduro a wordo eligi como Secretario y srta. Shakell Bird a sali como vice-Secretaria di Directiva A.C.HA 2014 – 2015.
Unda cu cosnan a bira interesante tabata na momento di eleccion di Presidente y Vice-Presidente di directiva A.C.H.A 2014 – 2015.
Prome cu a cuminsa cu eleccion diferente miembro a nomina e momento ey un cu otro miembro pa bay p'e posicion di Presidente. Cual cu a haci e intensidad pa bringa p'e posicion ey a bira mas grandi.
E candidatonan tabatin como tarea duna un speech di minimo cinco (5) minuut splicando cual ta nan vision y plan di maneho p'e siguiente aña si nan mester wordo eligi como Presidente/Vice-Presidente di Parlamento Hubenil, dos (2) rond di debate unda cu por a mira cu e pasion di e hobennan aki pa cu nan deseo pa bira Presidente di Parlamento Hubenil y a sera e parti cu diferente pregunta dificil cu miembronan y staff di Parlamento Hubenil a haci.
Na final di anochi Asociacion Conseho Hubenil Aruba a saca como Vice-Presidente sr. Lorenzo Dirksz y como Presidente di Directiva A.C.H.A a eligi Sr. Juan Pablo Aguirre-Broca.

Fundacion Parlamento Hubenil Aruba y Asociacion Conseho Hubenil Aruba ta felicita e seis (6) hobennan aki cu nan posicion nobo den e Asociacion Conseho Hubenil Aruba y ta desea nan tur clase di exito p'e siguiente aña nan dilanti.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33



Jose Fransisco Giel
Mihor conosi como " Pa, Papa, Pachi,
Cheche y Joseph"

Ex-empleado di Lago
Co-fundador di Snack Ranch
Ex-hungador di Bubali (1947)
9 April 1932- 1 mei 2014

Na nomber di su esposa: Ursula (Chil) Giel- Tromp
Yuinan: Richard (Shorry) y Sonia Giel- Laclé
Iris Giel y Derek Pinard
Jacqueline Giel (Inda)

Nieta y nietonan
Shrayelle (Yelleke) Giel
Ritchell Giel
Richsoni Giel na hulanda
Jeannick Pinard

Rumannan: Alida y †Chow Tromp-Kelly
†Ruben Kelly, Maria Bernadeta y †Nildo Donata-Kelly, Casimiro Kelly, Jolanda Kelly na hulanda, Raymond (Monchi) y Lucy Kelly-Croes

Subrino y subrina: Majorie y famia, Johny y famia
Jenny y famia, Angeli y famia, Juni y famia, Lilian y famia na hulanda, Gregory

Cuña y swanan, comer y compernan, primo
y primanan, amigonan, ihanan

Demas famia: Giel, Tromp, Laclé, Pinard, Kelly, Donata, Croes, Gomez, Hidalgo, Quandus, Ridderstaat, Matos, Wolff, Maduro, famianan na Curacao Wu, Botman, Tromp, na hulanda y demas famia y bisiñanan.

Amigonan di Snack Ranch
Su ayudante: Candy Ulloa

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida
un of otro famia.
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 6 di mei 2014 na misa Sta. Anna pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Noord.
E restonan di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 5 di mei 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita
di condolencia na cas.Lo tin un box den misa pa un donacion na Centro Man na Obra



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu hopi tristeza nos ta participa fayecimento
di nos mama, wela y bisawela stima:



Maria del Carmen Quant-Augusta
mihor conoci como: "Carmita" of "Mai"
ex costurera di San Nicolas

Na nomber di su:

yiunan: Merida Quant
Carla Hodge-Quant y famia
Carlina y Orlando de Freitas-Quant y famia
Geraldina Quant
Jossy Quant y Anneke Sjim y famia
Calvin y Elizabeth Quant-Amaya
Arturo Quant y famia
Charisse y Anthony Kirchner y famia
Elizabeth Quant
Danilo y Leocadia Quant y famia

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan,
swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan,
primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Quant, Hodge, Kock, de Freitas, Sjim, Amaya,
Rasmijn-Ras, Kirchner, Frias,
Kerpens, Beukenboom, Toppenberg, de Cuba,
Muller, Neuman, Vidal, Snel,
Maduro, Wernet, Flaanders, Martis, Yzer, de Mei,
Boezem, Nicolaas y demas famia na Aruba,

Corsou y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 6 di mei 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolas.

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - San Nicolas
Dialuna 5 di mei 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Central N.V.

Pariba di Brug: San Nicolas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Resultado di Loteria

CATOCHI
DIASABRA

2:30	9:00
4140	7353
0022	1093
3974	3693

DIADOMINGO
3725
9540
1045

ZODIAC
DIASABRA
2:30 9724 *Cancer*
9:00 3298 *Scorpio*

DIADOMINGO
2512 *Sagitario*

BIG 4
DIASABRA
2:30 8784
9:00 9329

DIADOMINGO
2798

DIARIO

DIASABRA	DIADOMINGO
3793	4730
0424	6606
5232	1855

4 skina
3352 4015

Super 4

DIASABRA	DIADOMINGO
2821	3935

Corsou

DIASABRA	DIADOMINGO
9863	5988
9329	7964
0072	4372

4 skina
9302 5842

LOTTO DI DIA
DIASABRA 02-15-18-20-29
DIADOMINGO 06-10-18-28-29

LOTTO 5
Letter: K
Joker: 07
04-05-17-25-31

Santo Domingo 4 skina 7443
7004-4887-4073

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 03 - 05 Mei 2014

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.60	1.62	1.64
Engelse Pond Sterling	2.94	2.99	3.05
Zwitserse Frank per CHF. 100	202.45	203.17	203.97
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	172.22	173.79	175.54
Euro per XEU. 100	244.66	246.89	249.37



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curazon.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E
mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

A fayece Cristianamente :



Leopoldo Tromp
mihor conoci como " Poli "
*18-07-1926 - † 02-05-2014

Nos ta invita famia amigonan y conocirnan, bisiñanan pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranzon 7 di mei 2014 pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima Leopoldo lo ta reposa den Misa Santa Anna na Noord

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 6 di mei 2014 di 7'or pa 9'or di anochi



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo
mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. vda. Romana Kock-Koolman
mihor conoci como "Chichi"
*07-02-1942 †30-04-2014

Ta invita pa e acto di entierocu lo tuma lugar diaranson 7 di mei 2014 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana cato;ico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia na misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 6 di mei 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu hopi tristeza nos ta participa fayecimento
di nos mama, wela y bisawela stima:

Maria del Carmen Quant-Augusta
mihor conoci como: "Carmita" of "Mai"
ex costurera di San Nicolas

Na nomber di su:

yiunan: Merida Quant
Carla Hodge-Quant y famia
Carlina y Orlando de Freitas-Quant y famia
Geraldina Quant
Jossy Quant y Anneke Sjim y famia
Calvin y Elizabeth Quant-Amaya
Arturo Quant y famia
Charisse y Anthony Kirchner y famia
Elizabeth Quant
Danilo y Leocadia Quant y famia

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan,
swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan,
primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Quant, Hodge, Kock, de Freitas, Sjim, Amaya,
Rasmijn-Ras, Kirchner, Frias,
Kerpens, Beukenboom, Toppenberg, de Cuba,
Muller, Neuman, Vidal, Snel,
Maduro, Wernet, Flaanders, Martis, Yzer, de Mei,
Boezem, Nicolaas y demas famia na Aruba,

Corsou y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 6 di mei 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolas.

E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - San Nicolas
Dialuna 5 di mei 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

"Mi ta warda, warda so riba Señor,
mi tin fe den su palabra. "
Ps. 130:5

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Cornelia Croes-Maduro
27 juli 1922 - 4 mei 2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Claverina Kelly-Becker
"Clave "

Gradicimento ta bay tambe na tur esnan cu a manda flor, telegram y jamadanan di telefoon. Un danki special ta bay na tur famia, bisiña y conocirnan. Boso muestra di cariño y atencion na nos durante entiero di nos defunto stima lo keda semper den nos curazon.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa na Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa

Diaransonn 7 di Mei, Diahuebs 8 di Mei y Diabierna 9 di Mei pa 7'or di anochi

Boso presencia ta altamente apprécia

Na nomber di su esposo Jossy, yiuanan y demas famia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece Cristianamente :



EMILIANA GEERMAN
mihor conoci como " MA "
*10 september 1933 †1 mei 2014

Na nomber di su:

Yuinan: Augusto Geerman & Stella Geerman-Dirksen
Tony Geerman & Claudia Geerman-Rios

Su Niëtonan: Greg Geerman & Cinthya Geerman-Mosquera
Kathleen Geerman
Glenrick Geerman
Kimberly Geerman & Micheal Tromp
Gianny Geerman

Su Bisaniëta: Khloë-Ann Tromp

Su Rumannan: Evarista Geerman & juinan na Hulanda
Maria Geerman & Frido Dubero

Rumannan di su juinan: Maria Pita Dijkhoff y famia
Maria Gorete

Loreto Pita y famia na Venezuela

Su Sobrina y Sobrinonan, Ihanan , Swa y Cuñanan, Comer y Comper, Prima y Primonan, Bisiñanan, Amiga y Amigonan, demas famia y conocirnan.

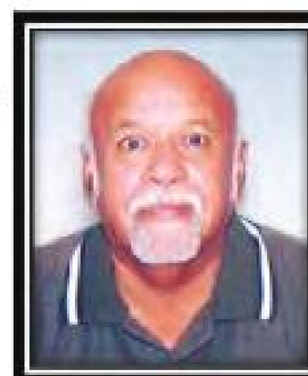
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 5 di mei 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.

Enbez di manda flor of krans lo bai tin un box disponibel pa Wilhemina Kanker Fonds

"Dios ta amor….y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki,tur dia lo mi ta banda di boso
Curazon,mi por Stens di loke Senor ta hasi"
Salmo 33

Cu hopi tristesa na nos curazon ,pero conforme cu Dios su boluntad , y tur loke ela nifica y hasi pa nos, nos ta participa fayecimento inespera na Bucaramanga Colombia di nos Tata,Welo ,Ruman y Omo stima:

"Jose Alejandro Figaroa"
Carinosamente jama: "John Bill ,Joe, Olie"
*28-02-1942 +28-04-2014



Na nomber di su juinan stima:
Patrick Figaroa y Ursula Abbath
Lucile y Alesis Suarez Figaroa
Aldrick Figaroa y Agda Faro

Su nieto(a) stima: Rawy Figaroa na Hulanda, Brandy Figaroa
Alejandro Jose(A.J) Figaroa, Ambar Suarez

Manera su nietonan: Charlaynne "Lula" y Charrick
Zyonn y Alysha Croes

Ruman nan stima: +Juan Pedro Kelly y Famia, +Rosa y Tarcisio Semeleer y Famia, +Agustin Figaroa y Famia, +Magdalena y Oswalt Winterdaal y Famia, +Marcelo Figaroa, Filomena Orman y Famia, Juanita y Querino Navas y Famia, Fransisca "Alicia" y Thomas "Mommy" Tromp y Famia

Su sobrina nan stima: Verona Orman y Carina Winterdaal

Mama di su juinan: Mimi y Tilo Tromp

Wela di su juinan: Maria "Ma-ija" Tromp y Famia

Su Sobrino(a) nan stima na Aruba,Hulanda, y Corsow: Margarita, Lionel,Darlene, Mercedes, Marco, Johanna, Miguel, Roselyn, Brian, Glen, Osric, Vivian, Lilian,Liram, Tico, Grace, Robby, Evelyn, Chrystalle, Edmond,J orge, Nanny, Jomar, Jorlanny, Jordan, Julie y Brian y Famia, Dorothy y Famia, Maureen y famia, Niurka y Maarten, Remy, Ignanda, Linsienne, Ashanti, Shellly, Shensley, Ana Lucia,Eladio,Kimberly,Ethan y Jaythan,Leander Navas y Famia,Melissa,Francis,Jozef,Verona,Alysha, Zyonn, Carina,Charlaynne,Charrick,Rafael,Jessy y Deco y Famia.

Tanta y Omo nan di su juinan: Ika y Famia,Johan y Famia,Win y Famia,Chita y Famia,Deta y Famia.

Primo(a)nan stima,comer y compernan,Iha nan,Bisina nan y Amistades nan.
Amigo(a)nan stima di cas:Luis Orman y Noelia,Salome Krozendijk y Famia,Rebecca Geerman y Famia,
Ina Christiaans,Sharitsa y Shahaira y Famia,Olga Velasquez y Famia.
Coleganan stima di Gomez Enterprizes y Ex coleganan di KNSM Nedloydd,Ahaco,Astec y Sel Maduro & Sons.
Su Team nan di Domino: Bubali y CBN y demas amigonan di Domino.
Demas famia: Figaroa, Suarez, Tromp, Kelly, Navas, Orman, Semeleer,Winterdaal,V/d Linde,Guzman,Lacle,Britten,Santos Diaz,Croes,Constancia,Rada,Boudih,Montas,Zimmerman,Geertruida,V.Rooij,Simon,Sanchez,Cecilia,Winterdal,Maduro,Rafael,Arends, Schwengle,Kock,Flanegin,Eckmeyer,Halley,Gei,Jacobs.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranzon 7 di Mei pa 9or-11or mainta saliendo for di misa Sta Anna na Noord .
Adres pa condolencia: Bakval 14, diamars 6 di may 2014 di 7'or di anochi
Un Donashon pa "fundashon Sonrisa" lo ta altamente aprecia lo tin un box disponibel den Misa pa esaki. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Contra tur ley, hendenan ta mata cabrito na cas

Polisnan a bay diabierna 12.20, na un cas na Bloemond caminda desconocinan ta mata cabrito cu supuestamente ta horta. Eynan Polisnan a mira un cabrito colga na palo di cabuya y un homber ta cortando e cabrito na dos cu un machete. Polis a papia cu e homber J.K. naci na Aruba di 18 aña, kende a bisa cu e cabrito ta di su tata y el a trece na cas di un amigo pa e wordo mata. Polisnan ta contacto cu e keurmeester B, di Veterinario, kende a bin na e sitio y a bisa cu ta prohibi y contra ley pa mata bestia na cas. Polisnan duna J,K. un boet y a confisca e cabrito cu a wordo hiba freezer na abattoir.

Polisnan ta detene homber busca pa polis

Polisnan diabierna 02.57, ta haya informacion for di un otro polis cu el a mira e conocido W.W. naci na Aruba di 22 aña, pa kende tin buskeda pidi pa husticia. El a pidi asistencia y polisnan di playa a bay y a detene e homber sospechoso,na haltura di e forno den Ranchostraat. Polis a hib'e warda di Polis na Dakota, caminda el a keda cera.

Dollar falso haya den casino

Central a manda Polis nan diabierna 01.44, na un casino caminda nan a haya un persona cu dollar falso. Eynan e homber I.C.F.M. ta bisa c u el a cumpra dollarnan riba mercado negro. Ta trata di cuatro biyete di 50 dollar cu a keda confisca pa investigacion. E cahero di e casino a bisa Polisnan cu el a haya un biyete di dollar for di un persona desconoci. Tur e biyete nan a keda confisca y entrega na Recherche cu ta sigui cu e investigacion.



INSCRIBI AWO!



FORMACION SOCIAL TA ALGO PABO?

- **Bo ta un hoben masculino entre 18 y 24 aña**
- **Bo no a caba scol secundario**
- **Bo no tin diploma**
- **Bo no tin trabou**
- **Bo tin gana di un oportunidad pa haci algo exitante y alabes por yuda bo prospectonan pa haya un trabou?**



UNDA MI POR INSCRIBI?

▶ Oficina di Formacion Social
Marinierskazerne Savaneta
Sra. Jessica Ras Tel. 522-5352
Sr. Omar Harms Tel. 528-4938
info.formacionsocial@gmail.com

▶ Formulario obtenibel tambe na Bestuurskantoor na Playa of Hulpbestuurskantoornan na Noord y San Nicolas

▶ ora entrega formulario mester entrega copia di un ID valido.



KI DIA MI POR INSCRIBI?

April 28 pa Juni 30, 2014



KI DIA E TRAYECTO TA CUMINSA?

18 di Augustus 2014